

## 澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL  
DE MACAU

## 財政局

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

## 批示摘錄

## Extractos de despachos

按照經濟財政司司長於二零一二年七月十二日之批示：

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 12 de Julho de 2012:

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，楊向明在本局擔任職務的編制外合同自二零一二年九月十六日起獲續期一年，並以附註方式修改合同第三條款，轉為收取相等於第三職階顧問高級技術員的薪俸點650的薪俸。

Yeung Heong Meng — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato com referência à categoria de técnico superior assessor, 3.<sup>o</sup> escalão, índice 650, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.<sup>o</sup> e 26.<sup>o</sup> do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 16 de Setembro de 2012.

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，Rebeca Vong在本局擔任職務的編制外合同自二零一二年九月十五日起獲續期一年，並以附註方式修改合同第三條款，轉為收取相等於第二職階顧問高級技術員的薪俸點625的薪俸。

Rebeca Vong — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato com referência à categoria de técnico superior assessor, 2.<sup>o</sup> escalão, índice 625, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.<sup>o</sup> e 26.<sup>o</sup> do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 15 de Setembro de 2012.

按照本局副局長於二零一二年七月十六日之批示：

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 16 de Julho de 2012:

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，羅敬桐在本局擔任第一職階一等技術輔導員職務的編制外合同自二零一二年九月十八日起獲續期一年。

Lo Keng Tong — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como adjunto-técnico de 1.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, nestes Serviços, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.<sup>o</sup> e 26.<sup>o</sup> do ETAPM, em vigor, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 18 de Setembro de 2012.

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，陳頌琳在本局擔任第一職階一等技術輔導員職務的編制外合同自二零一二年九月十九日起獲續期一年。

Chan Chong Lam — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como adjunto-técnico de 1.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, nestes Serviços, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.<sup>o</sup> e 26.<sup>o</sup> do ETAPM, em vigor, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 19 de Setembro de 2012.

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，朱彩玉在本局擔任第一職階一等技術輔導員職務的編制外合同自二零一二年九月十八日起獲續期一年。

Chu Choi Iok — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como adjunto-técnico de 1.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, nestes Serviços, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.<sup>o</sup> e 26.<sup>o</sup> do ETAPM, em vigor, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 18 de Setembro de 2012.

按照本局副局長於二零一二年七月二十五日之批示：

Por despacho da subdirectora dos Serviços, de 25 de Julho de 2012:

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，Carlos de Sousa Pinto Variz在本局擔任第一職階特級技術輔導員職務的編制外合同自二零一二年九月七日起獲續期一年。

Carlos de Sousa Pinto Variz — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como adjunto-técnico especialista, 1.<sup>o</sup> escalão, nestes Serviços, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.<sup>o</sup> e 26.<sup>o</sup> do ETAPM, em vigor, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 7 de Setembro de 2012.

按照經濟財政司司長於二零一二年七月二十七日之批示：

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，賴凱欣在本局擔任職務的編制外合同自二零一二年九月二十日起獲續期一年，並以附註方式修改合同第三條款，轉為收取相等於第三職階特級技術輔導員的薪俸點430的薪俸。

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，張志恆及李白蘭在本局擔任職務的編制外合同自二零一二年九月十三日起獲續期一年，並以附註方式修改合同第三條款，轉為收取相等於第二職階二等技術輔導員（資訊範疇）的薪俸點275的薪俸。

按照本局副局長於二零一二年八月三日之批示：

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，朱國濠在本局擔任第一職階二等技術輔導員職務的編制外合同自二零一二年九月十六日起獲續期一年。

按照經濟財政司司長於二零一二年八月十四日之批示：

根據第14/2009號法律第十四條及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，以附註方式修改Rute Rondão Cerveira de Melo、李少玲、趙明茵、張秀俊、羅小荷、Osvaldino Domingos Águes及梁穎恆在本局擔任職務的編制外合同第三條款，轉為收取相等於第一職階顧問高級技術員的薪俸點600的薪俸，自二零一二年八月二十七日起生效。

根據第14/2009號法律第十四條及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，以附註方式修改黃家明、劉路嘉、賴慧欣、張梅、陳少珍、陳雙英、歐陽安、梁錦堯及王志華在本局擔任職務的編制外合同第三條款，轉為收取相等於第一職階一等督察的薪俸點325的薪俸，自二零一二年八月二十七日起生效。

根據第14/2009號法律第十四條及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，以附註方式修改Wong Pontie在本局擔任職務的編制外合同第三條款，轉為收取相等於第一職階一等行政技術助理員的薪俸點230的薪俸，自二零一二年八月二十七日起生效。

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 27 de Julho de 2012:

Viviana Lai — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato com referência à categoria de adjunto-técnico especialista 3.<sup>o</sup> escalão, índice 430, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.<sup>o</sup> e 26.<sup>o</sup> do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 20 de Setembro de 2012.

Cheong Chi Hang e Lei Pak Lan — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos com referência à categoria de adjunto-técnico de 2.<sup>a</sup> classe, 2.<sup>o</sup> escalão, índice 275, área de informática, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.<sup>o</sup> e 26.<sup>o</sup> do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 13 de Setembro de 2012.

Por despacho da subdirectora dos Serviços, de 3 de Agosto de 2012:

Chu Kuok Hou Gordon — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como adjunto-técnico de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, nestes Serviços, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.<sup>o</sup> e 26.<sup>o</sup> do ETAPM, em vigor, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 16 de Setembro de 2012.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 14 de Agosto de 2012:

Rute Rondão Cerveira de Melo, Lei Sio Leng, Chiu Meng Ian, Cheong Sao Chon, Lo Sio Ho, Osvaldino Domingos Águes e Leong Veng Hang — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos além do quadro com referência à categoria de técnico superior assessor, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 600, nos termos do artigo 14.<sup>o</sup> da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.<sup>o</sup> e 26.<sup>o</sup> do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 27 de Agosto de 2012.

Wong Ka Meng, Lao Lou Ka, Lai Wai Ian, Cheong Mui, Chan Sio Chan, Chan Seong Ieng, Ao Ieong On, Leong Kam Io e Wong Chi Wa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos além do quadro com referência à categoria de inspector de 1.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 325, nos termos do artigo 14.<sup>o</sup> da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.<sup>o</sup> e 26.<sup>o</sup> do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 27 de Agosto de 2012.

Wong Pontie — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato além do quadro com referência à categoria de assistente técnico administrativo de 1.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 230, nos termos do artigo 14.<sup>o</sup> da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.<sup>o</sup> e 26.<sup>o</sup> do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 27 de Agosto de 2012.

按照經濟財政司司長於二零一二年八月三十日之批示：

根據第14/2009號法律第十四條及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，在二零一二年七月二十五日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登的評核成績中分別排名第一及第二之顧問高級技術員溫瑞菊及梁偉棠，獲確定委任為本局人員編制高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員，空缺由七月五日第30/99/M號法令設立及由附於第69/2010號行政命令之表一取代，並已被其本人填補。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條之規定，教育暨青年局編制第三職階特級技術輔導員施美娟在本局擔任職務之徵用獲續期一年，自二零一二年九月一日起，職級為第一職階首席特級技術輔導員。

按照經濟財政司司長於二零一二年八月三十一日的批示：

根據第14/2009號法律第十四條及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，在二零一二年七月二十五日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登的評核成績中分別排名第一至第四之首席高級技術員雲大衛、鄧世杰、Pedro Miguel Rodrigues Cardoso das Neves及Ulisses Júlio Freire Marques，獲確定委任為本局人員編制高級技術員職程第一職階顧問高級技術員；第二位根據第15/2009號法律第七條第一款及第二十四條第二款之規定，不佔據編制內空缺，其原職位的權利予以保留，其餘空缺由七月五日第30/99/M號法令設立及由附於第69/2010號行政命令之表一取代，並已被其本人填補。

二零一二年九月六日於財政局

局長 江麗莉

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 30 de Agosto de 2012:

Wan Soi Kok Clara e Leong Vai Tong, técnicos superiores assessores, classificados em 1.º e 2.º lugares, respectivamente, no concurso a que se refere a lista classificativa inserta no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 30/2012, II Série, de 25 de Julho — nomeados, definitivamente, técnicos superiores assessores principais, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, nas vagas criadas pelo Decreto-Lei n.º 30/99/M, de 5 de Julho, e substituídas pelo Mapa 1 anexo à Ordem Executiva n.º 69/2010, e preenchidas pelos mesmos.

Si Mei Kun, adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, do quadro da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude — prorrogada a requisição, pelo período de um ano, como adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 1 de Setembro de 2012.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 31 de Agosto de 2012:

Wan Tai Wai, Tang Sai Kit, Pedro Miguel Rodrigues Cardoso das Neves e Ulisses Júlio Freire Marques, técnicos superiores principais, classificados do 1.º ao 4.º lugares, respectivamente, no concurso a que se refere a lista classificativa inserta no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 30/2012, II Série, de 25 de Julho — nomeados, definitivamente, técnicos superiores assessores, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, o 2.º não ocupando vaga do quadro, conservando o direito ao lugar de origem, nos termos dos artigos 7.º, n.º 1, e 24.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, os restantes nas vagas criadas pelo Decreto-Lei n.º 30/99/M, de 5 de Julho, e substituídas pelo Mapa 1 anexo à Ordem Executiva n.º 69/2010, e preenchidas pelos mesmos.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 6 de Setembro de 2012. — A Directora dos Serviços, *Vitória da Conceição*.